

## OGÓLNE WARUNKI ZAKUPU



### 1. Postanowienia ogólne

Niniejsze ogólne warunki zakupu (zwane dalej "Ogólnymi Warunkami") dotyczą wszystkich wyrobów (zwanych dalej "Wyrobami") zakupionych przez spółkę Huhtamaki Oyj, numer identyfikacyjny przedsiębiorstwa 0140879-6, z siedzibą w Espoo, w Finlandii lub dowolną z jej jednostek zależnych (zwanych dalej "Kupującym") od ich dostawców (zwanych dalej "Dostawcą"), a Dostawca realizując dostawę dowolnych Wyrobów potwierdza akceptację niniejszych Ogólnych Warunków, chyba że Dostawca i Kupujący wyraźnie uzgodnią inaczej w formie pisemnej. Niniejsze Ogólne Warunki zastępują wszelkie dodatkowe lub stanowiące odstępstwo warunki uwzględnione w potwierdzeniu zamówienia przez Dostawcę lub w inny sposób określone przez Dostawcę lub Kupującego, chyba że istnieją wyraźne inne pisemne ustalenia w tym względzie.

### 2. Lokalizacja produkcji i kontrola jakości

Dostawca na własny koszt dostarczy Kupującemu próbki Wyrobów oraz materiałów użytych do przygotowania Wyrobów zgodnie z pisemnymi wyczynnymi w rozsądnym zakresie przekazywanymi przez Kupującego w poszczególnych przypadkach. Dostawca umożliwi Kupującemu i jego przedstawicielom wstęp na teren oraz przeprowadzenie kontroli i audytu w zwykłych godzinach pracy zakładu Dostawcy, urządzeń i metod wykorzystywanych przez Dostawcę do przygotowania, produkcji, pakowania, składowania i transportu wewnętrznych Wyrobów, a także podejmie wszelkie uzasadnione kroki niezbędne w celu realizacji wszelkich rozsądnych wymagań Klienta. Dostawca zgadza się, że po dostawie do Kupującego Wyroby będą podlegały ostatecznej kontroli i odbiorowi przez Kupującego. Bez naruszania pozostałych postanowień niniejszego Artykułu 2 Dostawca przez cały czas ponosi wyłączną odpowiedzialność za kontrolę jakości Wyrobów.

### 3. Prognozy, wydajności i ilości

Wylączenie do celów planowania Kupujący może przekazywać Dostawcy regularne, niewiążące prognozy zapotrzebowania na wyroby. W przypadku rozbieżności pomiędzy ilością faktycznie zakupioną a ilością szacowaną w prognozie Dostawcy nie przysługują żadne odszkodowanie.

### 4. Formy i nadruki

Jeżeli nie uzgodniono inaczej formy, matryce, wzory, projekty, urządzenia i nadruki oraz inne narzędzia i przyrządy (zwane dalej "Narzędziami Huhtamaki") dostarczone lub opłacone przez Kupującego i wykorzystane do produkcji Wyrobów stanowią własność Kupującego. Dostawca nigdy nie będzie wykorzystywał Narzędzi Huhtamaki do realizacji dostaw na rzecz osób trzecich. Narzędzia Huhtamaki będą znajdowały się pod kontrolą Dostawcy, a wszelkie uszkodzenia lub utrata Narzędzi Huhtamaki zostaną należycie zrekompensowane Kupującemu przez Dostawcę. Dostawca zabezpieczy należące do Kupującego Narzędzia Huhtamaki przed wszelkimi ryzykami: kradzieżą, utratą lub uszkodzeniem. Po zakończeniu współpracy w zakresie dostaw, Dostawca na własny koszt niezwłocznie zwróci Narzędzia Huhtamaki Kupującemu.

### 5. Prawo własności, dostawa i ryzyko utraty

- 5.1 Dostawca przekazuje Wyroby z pełnym prawem własności, bez żadnych zastawów lub obciążeń.
- 5.2 Prawo własności Wyrobów przechodzi na Kupującego z chwilą przekazania Wyrobów do dyspozycji Kupującego w uzgodnionym miejscu.
- 5.3 Jeżeli potencjalne zamówienie nie określa konkretnych warunków handlowych według Incoterms, Wyroby będą dostarczane na warunkach DDP (dostawa i cło opłacone) do zakładu Kupującego, a Dostawca ponosi wszelkie ryzyko utraty lub uszkodzenia Wyrobów aż do chwili oddania Wyrobów do dyspozycji Kupującego w zakładzie Kupującego. Warunki handlowe należy interpretować zgodnie z najnowszym wydaniem Incoterms.
- 5.4 Dostawa Wyrobów odbywać się będzie w czystych, higienicznych i bezpiecznych warunkach zgodnie z ustaleniami pomiędzy Dostawcą a Kupującym, w ilościach i w terminach określonych przez Kupującego w dostawianym zamówieniu lub w innej informacji dla Dostawcy. Wyroby będą pakowane i oznaczone zgodnie z wyczynnymi Kupującego i zawsze będą odpowiednio zabezpieczone przed uszkodzeniem w trakcie transportu.
- 5.5 Dla zapewnienia pomyślnej współpracy kluczowa jest terminowa dostawa Wyrobów. Wszystkie zamówienia będą wysyłane w stanie kompletnym w żądanym terminie. Dostawca powiadomi pisemnie Kupującego niezwłocznie po stwierdzeniu, że nie będzie w stanie dostarczyć Wyrobów w wyznaczonym terminie lub w uzgodnionym czasie. W celu sprawnego powiadomienia Kupującego o wszelkich opóźnieniach w dostawie Wyrobów Dostawca będzie czynnie śledził przebieg produkcji oraz dostawy przy użyciu określonego środka transportu. Przyjęcie spóźnionych dostaw nie jest równoznaczne ze zrzeczeniem się przez Kupującego jego prawa do anulowania zamówienia lub odmowy przyjmowania dalszych dostaw. Towary wysłane Dostawcy przed terminem dostawy mogą zostać zwrócone Dostawcy na jego koszt lub mogą zostać zatrzymane przez Kupującego, a płatność zostanie odroczona aż do planowanego terminu dostawy.

### 6. Gwarancje

- 6.1 Dostawca zapewnia, że Wyroby dostarczane Kupującemu w chwili dostawy będą zgodne z uzgodnionymi specyfikacjami i będą nadawały się do celu, do którego tego rodzaju Wyroby są najczęściej przeznaczone. Ponadto, Dostawca zapewnia, że Wyroby będą zgodne z obowiązującymi wymogami prawnymi i regulacyjnymi.
- 6.2 Wyroby będą wolne od wszelkich wad konstrukcyjnych, materiałowych i wad wykonania. Dostawca zapewnia, że Wyroby nie będą naruszały żadnych patentów, praw do projektu, znaków towarowych, nazw handlowych lub innych praw własności intelektualnej osoby trzeciej.
- 6.3 Dostawca zapewni, że Wyroby nie były i nie są narazone na żadne zagrożenia mikrobiologiczne, kontakt z ciałami obcymi lub zagrożenia chemiczne. Na żądanie Dostawca dostarczy również Kupującemu wszelkie informacje dotyczące charakterystyki Wyrobów. Dokumentacja potwierdzająca zgodność z wszelkimi niezbędnymi informacjami na temat jakości Wyrobów, ich wpływu na środowisko, bezpieczeństwo i higienę pracy oraz systemów zarządzania rzeczonymi wpływami stosowanych przez Dostawcę zostanie udostępniona przez Dostawcę na żądanie.
- 6.4 Niniejsze zapewnienia stanowią zapewnienia dodatkowe do wszelkich innych gwarancji - wyraźnych, dorozumianych lub ustawowych.
- 6.5 Dostawca zapewni, że stosowany jest Kodeks Postępowania dla Dostawców Huhtamaki. Aktualna wersja Kodeksu Postępowania dla Dostawców Huhtamaki dostępna jest na stronie Kupującego [www.huhtamaki.com](http://www.huhtamaki.com).

### 7. Pomiar wydajności, środki i odpowiedzialność

- 7.1 Z chwilą wysyłki Wyrobów do Kupującego Dostawca przesyła do działu kontroli jakości Kupującego w docelowym zakładzie Kupującego, lub w innej lokalizacji wskazanej przez Kupującego, protokół analizy każdej wysyłki Wyrobów na osobne żądanie Kupującego. Dostawca zachowa próbkę z każdej dostawy Wyrobów przynajmniej przez dwa lata. Ponadto, ewidencja produkcji lub partii wyrobów identyfikująca partię surowców użytych do produkcji partii Wyrobów będzie przechowywana przez Dostawcę przynajmniej przez dwa lata.
- 7.2 Kupujący bez zbędnej zwłoki powiadomi Dostawcę o stwierdzonej niezgodności jakichkolwiek Wyrobów ze specyfikacją lub, w innym przypadku, o ich niezgodności z uzgodnionymi warunkami. Takie wadliwe Wyroby będą stanowią naruszenie niniejszych Ogólnych Warunków i na żądanie Kupującego zostaną niezwłocznie wymienione przez Dostawcę na koszt Dostawcy bez wpływu na inne środki przysługujące Kupującemu w ramach niniejszych Ogólnych Warunków lub w świetle prawa lub zasady słusności. Wszelkie koszty składowania i inne koszty związane z wadliwymi Wyrobami ponosi Dostawca. Ryzyko związane z wadliwymi Wyrobami przez cały czas ponosi Dostawca.
- 7.3 Dostawca zabezpieczy Kupującego przed i zwolni go z odpowiedzialności za wszelkie zobowiązania, straty, koszty i wydatki (w tym honoraria adwokackie i koszty prawne), w tym między innymi za utratę zysków, utratę możliwości zawarcia transakcji handlowej, uszczerpkienie wartości przedsiębiorstwa (bepośrednie lub pośrednie) oraz odszkodowanie za szkody pośrednie, następcze, specjalne, retorsyjne oraz zadośćuczynienie zasądzone wobec lub wypłacane przez Kupującego w wyniku lub w związku z (i) naruszeniem lub naruszeniami przez Dostawcę jakichkolwiek gwarancji lub innych zobowiązań wymienionych w niniejszych Ogólnych Warunkach lub w innych postanowieniach umowy regulującej współpracę w zakresie dostaw, (ii) naruszeniem lub naruszeniami przez Dostawcę dowolnych obowiązków nałożonych na niego przez obowiązujące prawo, (iii) zaniedbaniem lub zamierzonym nieuczynnym działaniem ze strony Dostawcy, (iv) odpowiedzialnością za produkt, (v) odpowiedzialnością środowiskową, (vi) naruszeniem praw własności intelektualnej lub (vii) umowy dostawy.

### 8. Ubezpieczenie

Dostawca pozyska i utrzyma w mocy komercyjnie ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (w tym odpowiedzialności kontraktowej) przez cały czas trwania współpracy w zakresie dostaw. Dostawca pozyska ubezpieczenie na własny koszt od ubezpieczycieli zaakceptowanych przez Kupującego. Na żądanie Kupującego Dostawca wymieni Kupującego, w tym jego jednostki zależne i ich kierownictwo, dyrektorów, pracowników i pełnomocników jako dodatkowych ubezpieczonych w polisie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej. Przestrzeganie tego wymogu w zakresie ubezpieczenia w żaden sposób nie ogranicza obowiązków lub zobowiązań Dostawcy wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków. Na żądanie Kupującego Dostawca dostarczy Kupującemu certyfikaty ubezpieczeniowe dotyczące wyżej wymienionej ochrony.

### 9. Cena, korekta ceny i zapłata

9.1 Cena Wyrobów, do której zapłaty obowiązują jest Kupujący będzie uwzględniać podatek VAT (którego stawka zostanie oddzielnie podana Kupującemu) oraz inne podobne podatki, opłaty lub cła nałożone przez

dowolny organ rządowy (w tym między innymi na szczeblu państwowym lub miejskim) w związku z Wyrobami dostarczonymi zgodnie z niniejszymi warunkami. Cena Wyrobów zostanie podana na warunkach DDP (dostawa i cło opłacone) zakład Kupującego i będzie uwzględniać wszelkie koszty transportu, chyba że istnieją inne pisemne ustalenia. W czasie obowiązywania umowy dostawy niedozwolone są jakiekolwiek podwyżki cen (czy to z tytułu wahań kursu wymiany walut, przepisów walutowych, zmian wysokości opłat lub podatków, podwyżki kosztu surowców, robocizny, energii, transportu lub innych), bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Kupującego. Termin zapłaty nie jest istotny.

9.2 Jeżeli, w czasie obowiązywania umowy dostawy, ceny netto materiałów podobnych do materiałów dostarczanych Kupującemu stosowane przez Dostawcę w przypadku kupujących w lokalizacjach w pobliżu Kupującego są niższe niż ceny uzgodnione pomiędzy Dostawcą a Kupującym, Dostawca zgadza się obniżyć ceny dla Kupującego.

9.3 Zapłata nigdy nie oznacza zrzeczenia się Kupującego z dowolnego prawa przysługującego mu na podstawie niniejszych Warunków lub w świetle prawa lub zasady słusności.

### 10. Siła wyższa

Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie swoich obowiązków, jeżeli takie niewykonanie jest skutkiem pożaru, katastrofy naturalnej, powodzi, zamieszek, przewrotu, wojny, działań władz rządowych lub nieprzewidzianych zdarzeń niezależnych od strony, której dotyczą, jednak z wyłączeniem strajków i sporów przemysłowych. Strona nie może powoływać się na siłę wyższą w przypadku niewykonania obowiązków, gdy negatywno skutki zdarzenia mającego wpływ na wykonywanie obowiązków przez daną stronę można odpowiednio rozstrzygnąć poprzez uruchomienie planów na wypadek nieprzewidzianych zdarzeń. Strona, której dotyczy dowolne z takich zdarzeń niezwłocznie powiadomi drugą stronę i określi przewidywany czas trwania takiej przerwy w działaniach. Strony dołożą wszelkich starań w kierunku ograniczenia skutków takich zdarzeń w najlepszy z możliwych sposobów. Jeżeli okoliczności siły wyższej trwają dłużej niż czterdzieści (14) dni, druga strona ma prawo zrezygnować pisemnie z opóźnionych dostaw bez konieczności zapłaty żadnego odszkodowania.

### 11. Poufność

- 11.1 Strony niniejszej transakcji zobowiązują się wobec siebie nawzajem, że w czasie trwania ich współpracy w zakresie dostaw i trzy (3) lata po jej zakończeniu będą utrzymywać w najściślejszej poufności wszelkie informacje poufne i tajemnicze handlowe uzyskane od drugiej strony w związku ze współpracą w zakresie dostaw i wykorzystywać rzeczone informacje wyłącznie do celów współpracy w zakresie dostaw. Jednak powyższy obowiązek nie dotyczy informacji poufnych,
  - (i) w przypadku których można udowodnić, że strona otrzymująca znajdowała się w ich posiadaniu przed ich pierwszym otrzymaniem od drugiej strony;
  - (ii) które w dniu podpisania niniejszych warunków lub później stały się częścią domeny publicznej bez naruszania obowiązku zachowania poufności; lub
  - (iii) w przypadku których można udowodnić, że strona otrzymująca uzyskała je od osoby trzeciej w okolicznościach pozwalających na ich ujawnienie innym osobom.
- 11.2 Strony, bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej ze stron nie ujawnią osobom trzecim faktu istnienia jakiegokolwiek współpracy pomiędzy stronami.
- 11.3 Akcje spółki Huhtamaki Oyj są notowane na NASDAQ OMX Helsinki Ltd. W wyniku współpracy pomiędzy Dostawcą a Kupującym Dostawca przyjmuje do wiadomości i w świetle obowiązujących praw i przepisów dotyczących papierów wartościowych może być lub stać się insiderem (osobą posiadającą informacje niedostępne dla innych) i rozumie, że odnośnie prawa i przepisy dotyczące papierów wartościowych stają się obowiązujące i mogą zawierać dodatkowe i/lub surowsze restrykcje dotyczące poufności i wykorzystania informacji otrzymanych od Kupującego w porównaniu z postanowieniami niniejszych Ogólnych Warunków.

- 11.4 Niezależnie od postanowień Artykułu 11.1 powyżej, obowiązek nieujawniania i niewykorzystywania tajemnic handlowych Kupującego oraz know-how dotyczącego produkcji nie wygasa.

### 12. Niewykonanie obowiązków

Jeżeli Dostawca nie wykona jakichkolwiek obowiązków w terminie, Kupujący może, według własnego uznania i oprócz wszelkich innych przysługujących mu środków, bez żadnego odszkodowania dla Dostawcy, odmówić dokonywania dalszych płatności, anulować wszelkie zamówienia i/lub uwięzić umowę o współpracy w zakresie dostaw. Powyższe prawa mają charakter łączny, alternatywny i dodatkowy do dowolnych praw lub środków przysługujących Kupującemu na podstawie niniejszych Ogólnych Warunków lub w świetle prawa lub zasady słusności.

### 13. Wykonanie obowiązków przez jednostki zależne

Według uznania Kupującego, dowolne z obowiązków Kupującego mogą być wykonywane przez spółkę Huhtamaki Oyj lub dowolną z jej jednostek zależnych.

### 14. Cesje i prawa osób trzecich

- 14.1 Dostawca nie przeniesie bądź nie sędzie swoich obowiązków na żadną osobę trzecią (z wyjątkiem jednostek zależnych Dostawcy) bez uprzedniej pisemnej zgody Kupującego.
- 14.2 Osoba, która nie jest stroną umowy, której część stanowią niniejsze Ogólne Warunki nie ma żadnego prawa (w świetle przepisów prawa lub z innego tytułu) do wykonania jakiegokolwiek z postanowień tejże umowy.

### 15. Brak zrzeczenia się

Niewykonanie dowolnych praw nie jest równoznaczne ze zrzeczeniem się tych praw.

### 16. Rozdzielność postanowień

Nieważność lub niewykonalność dowolnego z postanowień niniejszych Ogólnych Warunków nie ma wpływu na ważność i wykonalność pozostałych postanowień.

### 17. Obowiązujące prawo i rozstrzygnięcie sporów

- 17.1 Jeżeli nie istnieją inne szczególne ustalenia pisemne, niniejsze Ogólne Warunki i umowa o współpracy w zakresie dostaw będą regulowane i interpretowane zgodnie z prawem miejsca rejestracji przedsiębiorstwa Kupującego. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (1980) nie ma zastosowania w przypadku niniejszych Ogólnych Warunków lub umowy o współpracy w zakresie dostaw.
- 17.2 Jeżeli nie istnieją inne szczególne ustalenia pisemne, wszelkie spory, różnice zdań lub rozszczenia powstałe na tle lub w związku z niniejszymi Ogólnymi Warunkami, umową o współpracy w zakresie dostaw lub ich naruszeniem, rozwiązaniem lub ważnością (mające charakter umowny lub nie) będą ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu zgodnie z Zasadami Arbitrażu Międzynarodowej Izby Handlowej przez jednego lub kilku arbitrów wyznaczonych zgodnie z rzeczonymi Zasadami. Miejscem arbitrażu będzie miejsce, w którym Kupujący posiada swoją siedzibę, a językiem postępowania arbitrażowego będzie język angielski. Niezależnie od powyższego, Kupujący będzie miał również możliwość dochodzenia własnych roszczeń wobec Dostawcy w sądach właściwych dla zarejestrowanej siedziby Kupującego.

### 18. Różne możliwości zatrudnienia w USA

EEO/AA dla Stanów Zjednoczonych. Huhtamaki, Inc. jest pracodawcą kierującym się zasadą równych szans i równouprawnienia pracowników i przestrzega: zasady 41 kodeksu CFR 60-741.5 (Wykonawca i podwykonawca mają obowiązek przestrzegać zasady 41 kodeksu CFR 60- 741.5(a). Regulacja ta zakazuje dyskryminowania wykwalifikowanych osób na tle niepełnosprawności i wymaga zapewnienia przez objętych tymi przepisami głównych wykonawców i podwykonawców różnych szans w zakresie zatrudnienia i zapewnienia możliwości awansu wykwalifikowanym osobom niepełnosprawnym); zasada 41 kodeksu CFR 60-300.5(a) (Wykonawca i podwykonawca mają obowiązek przestrzegać zasady 41 kodeksu CFR 60-300.5(a). Regulacja ta zakazuje dyskryminowania wykwalifikowanych weteranów objętych ochroną i wymaga zapewnienia przez objętych tymi przepisami głównych wykonawców i podwykonawców różnych szans w zakresie zatrudnienia i zapewnienia możliwości awansu wykwalifikowanym weteranom objętym ochroną); i zasady 29 kodeksu CFR Część 471, Załącznik A do Podczęści A (klauzula o informacji dla pracowników).

### 19. Znaki towarowe i nazwy handlowe

Jeżeli Wyroby zostały wykonane zgodnie z projektem Kupującego lub jeżeli na Wyrobach umieszczono znak towarowy Kupującego lub inny znak identyfikacyjny, nie zostaną na nich umieszczone żadne znaki towarowe lub inne oznaczenia Dostawcy. Ponadto, Wyroby, na których umieszczono znaki towarowe Kupującego lub znaki identyfikacyjne nie będą sprzedawane lub w żaden inny sposób zbywane na rzecz żadnej innej osoby niż Kupujący bez pisemnej zgody Kupującego. Bez pisemnego upoważnienia od Kupującego nazwy (handlowe lub inne) Kupującego nie będą wykorzystywane do celów reklamowych przez Dostawcę.

### 20. Zmiany

Niniejsze Ogólne Warunki podlegają dalszym zmianom lub odwołaniu przez Kupującego bez zawiadomienia dla Dostawcy, a ich obowiązująca wersja jest zawsze dostępna na stronie internetowej Kupującego [www.huhtamaki.com](http://www.huhtamaki.com).